

紙文掛卷

三
羊
盟
昔
南

明
出
年
年
歲
換

明治五年發刻

洋學指南

球文社藏

43 2375



學指南

字體

凡ソ洋学ヲ為ント欲セバ先其字體ヲ辨識スベシ
即チ皇國ノイロハニ齊シキモノコレヲ「ア
ルハベツト」ト云フ字數ハ二十六字ニシテ「
數体アリ今第一ニ記スルモノ是ヲ「ローマン」ノ
大字トイフ猶此方ノ真字ノゴトシ是レ書冊ノ
標題又ハ章句ノ頭首ナドニ用ルモノナリ第二
ハ同小字ニシテ猶コノ方ノ行書ノゴトシ第三

ローマシ						第 一
Roman						
カピタル			レツテルス			
C a p t e r			L o t t e r s			
エー	ビー	シー	デー	イー	エフ	
A	B	C	D	E	F	
ジイ	エイツチ	アイ	ゼー	ケー	エル	
G	H	I	J	K	L	
エム	エン	オン	ピー	キュー	アール	
M	N	O	P	Q	R	
エス	テイ	ユー	ウ井	トーグル	エツキス	
S	T	U	V	W	X	
		ワイ	スイ			
		Y	Z			

啞時 <small>エス</small>	這 <small>セー</small>	啞 <small>エー</small>
啞 <small>チ</small>	啞 <small>ケイ</small>	啞 <small>ビ</small>
天 <small>ユー</small>	啞倪 <small>エル</small>	施 <small>シ</small>
噉 <small>ウ井</small>	啞 <small>エム</small>	呢 <small>ガ</small>
粒寮 <small>ドールユ</small>	烟 <small>エン</small>	衣 <small>イ</small>
益時 <small>エツキス</small>	阿 <small>オ</small>	鳴扶 <small>ユフ</small>
歪 <small>ワイ</small>	界 <small>ピー</small>	之 <small>ジ</small>
夷古 <small>セツト</small>	囁 <small>キユー</small>	喜 <small>ヒ</small>
	啞倪 <small>アル</small>	埃 <small>アイ</small>

洋學指掌
 フ「イタリツク」ノ小字トイフ猶コノ方ノ草字ノ
 コトシテ第四ハ又「イタリツク」ノ大字ニシテコレ
 草字ノ頭首ニ用フルモノナリ其字左ノゴトシ
 エヒシニ二十六字音譯

洋學指掌

洋
字
書
局

イタリツク
Italio

第三

スモール
Small

レツテルス
Lotters

エー	ビー	シー	デー	イー	エフ
a	b	c	d	e	f
ジー	エック	ハイ	ゼー	ケー	エル
g	h	i	j	k	l
エム	ニン	オー	ピー	キュー	アール
m	n	o	p	q	r
エス	テー	ユー	ヴェ	ダブリュー	エックス
s	t	u	v	w	x
		ワイ	ゼット		
		y	z		

ローマ
Roman

第二

スモール
Small

レツテルス
Lotters

a	b	c	d	e	f
g	h	i	j	k	l
m	n	o	p	q	r
s	t	u	v	w	x
		y	z		

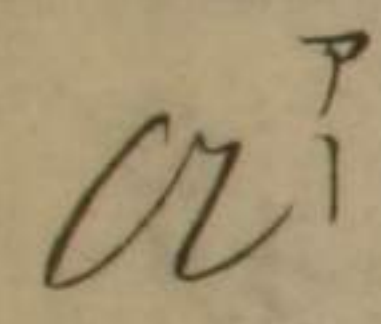
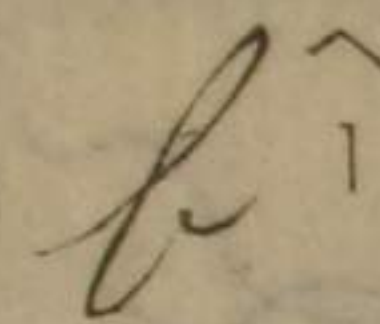
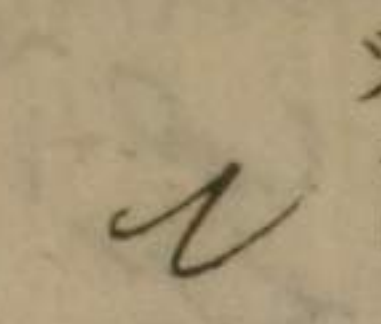
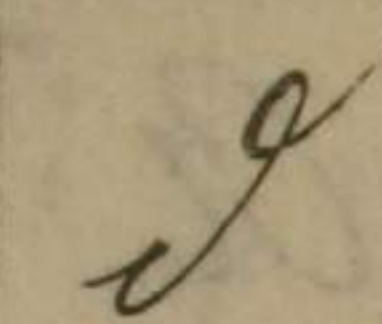
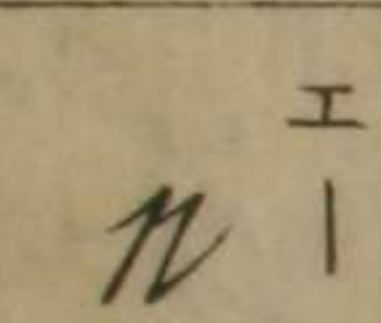
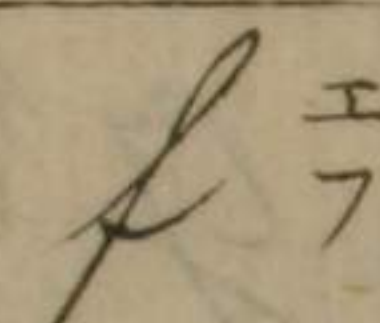
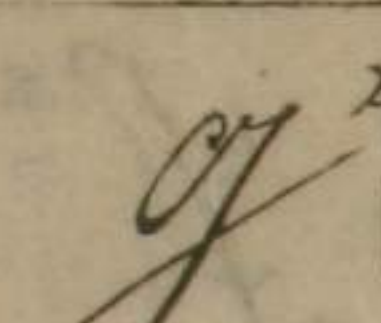
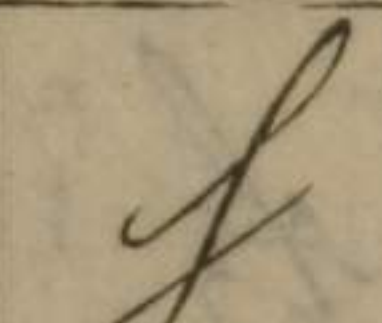
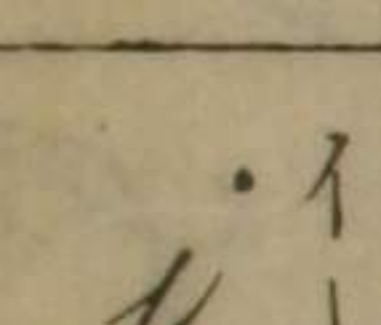
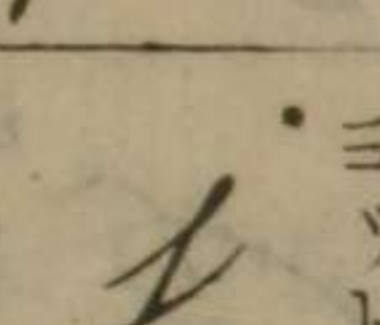
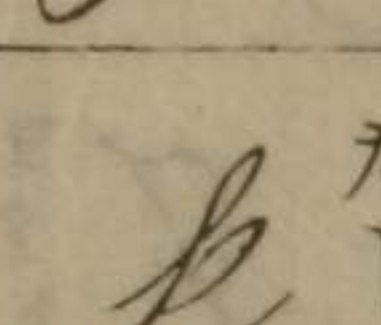
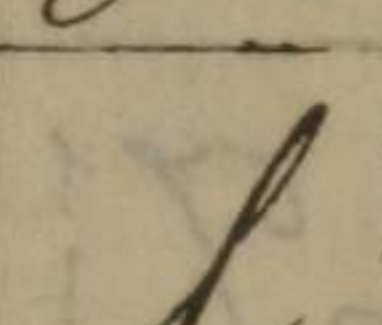
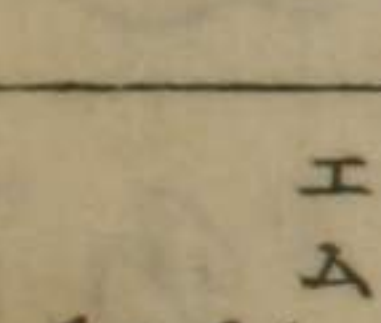
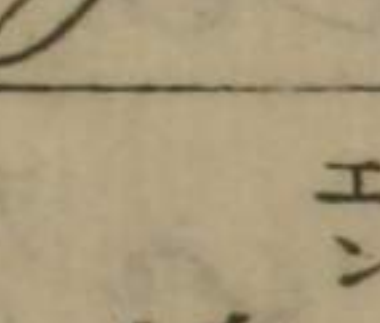
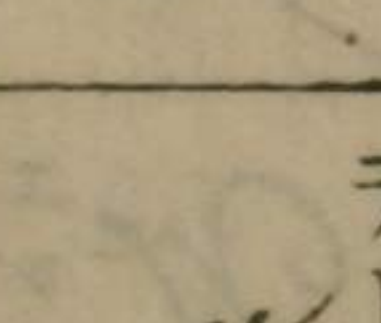
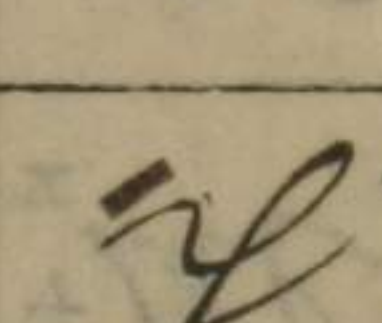
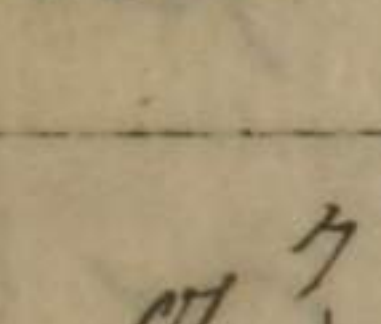
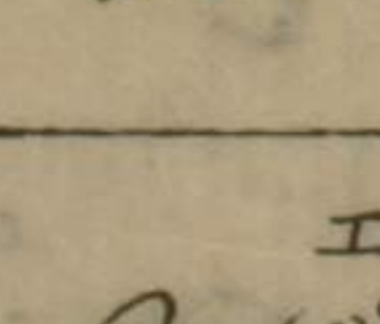
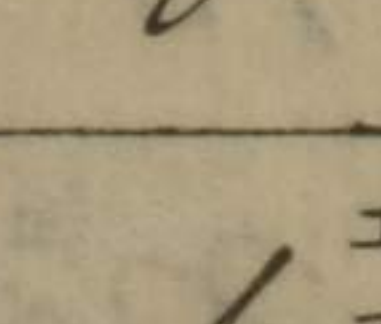
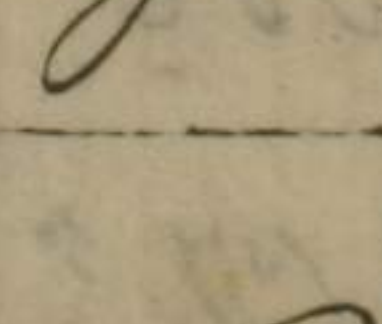
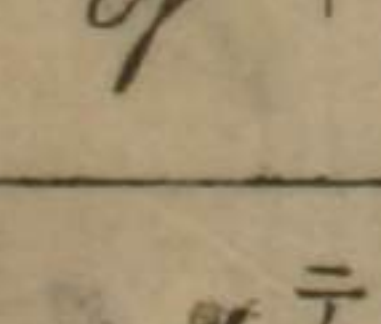
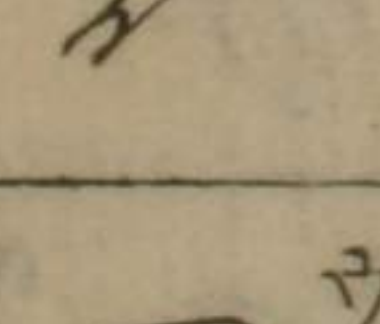
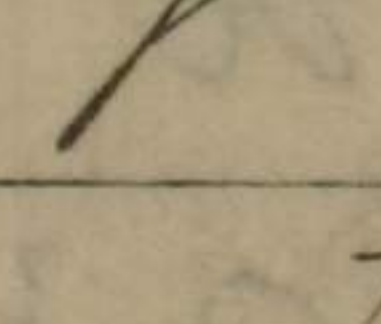
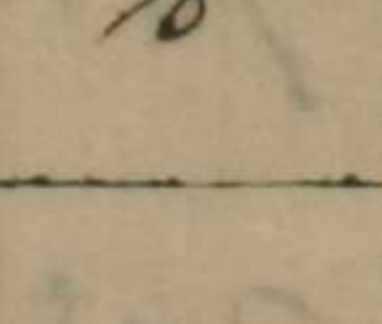
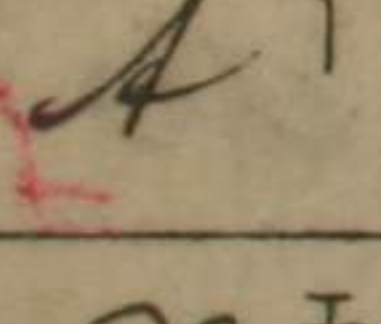
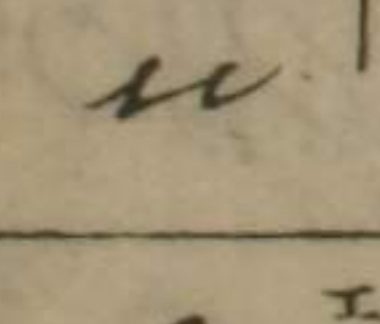
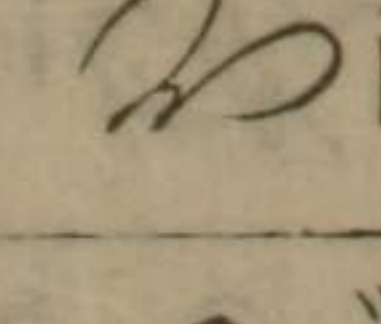
洋
字
書
局

a	アー	b	ベー	c	ツエー	d	デー
e	エー	f	エフ	g	ゲー	h	ハー
i	イー	l	ヨット	k	カー	l	エル
m	エム	n	エン	o	フォー	p	ペー
q	クー	r	エル	s	エス	s	スロセス
t	テー	u	ウー	v	フォー	w	ウェー
x	エックス	y	エフシロン	z	ツェット		

イタリツク
Italie

カピタル Capter
レツテルス Lotters

A	B	C	G	E	F
G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X
		Y	Z		

波 呂 以 體 草

ミ	コ	井	レ	リ	イ
mi	ko	wi	re	ri	i
シ	エ	ノ	ノ	ヌ	ロ
si	e	no	so	nu	ro
エ	テ	オ	ツ	ル	ハ
we	te	o	tu	ru	ha
ヒ	ア	ク	子	ヲ	ニ
hi	a	ku	ne	wo	ni
モ	サ	ヤ	ナ	ワ	ホ
mo	sa	ya	na	wa	ho
セ	キ	マ	ラ	カ	ヘ
se	ki	ma	ra	ka	he
ス	ユ	ケ	ム	ヨ	ト
su	yu	ke	mu	yo	to
ン	メ	フ	ウ	タ	チ
n	me	fu	u	ta	te

○以呂波字体ハ五十音後ニ異ナルナレト雖氏今テ初学習讀
 シヤスキガ爲ニ重複ヲ厭ハス草字体ヲ以之ヲ記スルナレノ如シ

<i>R</i> ^ア	<i>L</i> ^ヘ	<i>L</i> ^ツ	<i>L</i> ^{デー}
<i>l</i> ^エ	<i>L</i> ^{エフ}	<i>G</i> ^ゲ	<i>L</i> ^{ハイ}
<i>T</i> ^イ	<i>F</i> ^{ヨット}	<i>R</i> ^{カー}	<i>L</i> ^{エル}
<i>M</i> ^{エム}	<i>N</i> ^{エン}	<i>O</i> ^{フォー}	<i>P</i> ^{ペー}
<i>C</i> ^ク	<i>R</i> ^{エル}	<i>O</i> ^{エス}	<i>T</i> ^{テー}
<i>U</i> ^ウ	<i>W</i> ^{フワイ}	<i>W</i> ^{ウエイ}	<i>H</i> ^{エツキス}
	<i>Z</i> ^{エフシロン}	<i>Z</i> ^{ツエット}	

洋字

ニ

波呂伊逸獨

ミ	コ	井	レ	リ	イ
mi	ku	ki	ra	ri	ri
レ	エ	ノ	ソ	マ	ロ
re	je	no	so	ma	ro
エ	テ	オ	ツ	ル	ハ
en	te	o	zu	ru	ha
ヒ	ア	ク	子	ヲ	ニ
hi	o	ku	ni	wa	ni
モ	サ	ヤ	ナ	ワ	ホ
mo	sa	ya	na	wa	ho
セ	キ	マ	ラ	カ	ヘ
se	ki	ma	ra	ka	he
ス	ユ	ケ	ム	ヨ	ト
su	ju	ke	mu	yo	to
レ	メ	フ	ウ	タ	チ
re	me	fu	u	ta	chi

○合字ハ二字或ハ三字ヲ合スルモノナリ活字
 板ナド字数省畧ノ爲ニ用ルナリ字例左ノ如シ

ル	チ	エ
fl	tt	oo
f	t	o
l	t	e
ノ	ノ	ノ
合	合	合
fl	ft	fo
f	f	a
f	f	o
l	ノ	ノ
合	合	合
fl	ft	fo
f	f	s
f	f	s
l	ノ	ノ
合	合	合

○エヒシ二十五字ヲ以テ五十音ニ配スルモノ
 ハ五十音假名切ノ例ヲ以テ理解スベシ其例先
 K S t n h m y p w ノ九字ヲ以テ喉音 a i u
 O ノ五字ニ配スル片ハ余ノ四十五音ヲ生ズルガゴ
 トシ濁音モ亦此例ナリ宜ク左ノ図ニ就テ了會スベシ

音十五讀通英和

ダ <small>音濁</small>	タ	ザ <small>音濁</small>	ザ <small>音濁</small>	サ <small>音濁</small>	ガ <small>音濁</small>	ガ <small>音濁</small>	カ	ア
da	ta	ja	za	sa	nga	ga	ka	a
ヂ <small>上同</small>	チ	ジ <small>上同</small>	ジ <small>上同</small>	レ	ギ <small>上同</small>	ギ <small>上同</small>	キ	イ
di	ti	ji	zi	si	ngi	gi	ki	i
ヅ <small>上同</small>	ツ	ズ <small>上同</small>	ズ <small>上同</small>	ス	グ <small>上同</small>	グ <small>上同</small>	ク	ウ
du	tu	ju	zu	su	ngu	gu	ku	u
デ <small>上同</small>	テ	ゼ <small>上同</small>	ゼ <small>上同</small>	セ <small>上同</small>	ゲ <small>上同</small>	ゲ <small>上同</small>	ケ	エ
de	te	je	ze	se	nge	ge	ke	e
ド <small>上同</small>	ト	ゾ <small>上同</small>	ゾ <small>上同</small>	ソ <small>上同</small>	ゴ <small>上同</small>	ゴ <small>上同</small>	コ	オ
do	to	jo	zo	so	ngo	go	ko	o

和音三行ノ假名古来錯雜メ分明ナラス較今ヲ至テ契仲本居翁始テ
 和音ヲ正シ以テ喉音三差ノ義理ヲ分明ス故字例今コレニ從テ

ワ	ラ	ヤ	マ	ハ <small>濁半</small>	バ <small>音濁</small>	ハ	ナ
wa	ra	ya	ma	pa	ba	ha	na
井	リ	イ	ミ	ピ <small>上同</small>	ビ <small>上同</small>	ヒ	ニ
wi	ri	yi	mi	pi	bi	hi	ni
ウ	ル	ユ	ム	プ <small>上同</small>	ブ <small>上同</small>	フ	ヌ
wu	ru	yu	mu	pu	bu	fu	nu
エ	レ	エ	メ	ペ <small>上同</small>	ベ <small>上同</small>	ヘ	子
we	re	ye	me	pe	be	he	ne
ヲ	ロ	ヨ	モ	ホ <small>上同</small>	ボ <small>上同</small>	ホ	ノ
wo	ro	yo	mo	po	bo	ho	no

○外國ノ字音國字ヲ以テ其狀態ヲ寫シカタキヤ
 猶外國ノ人我國音ヲ寫ガタキモ同理ナリ假名
 ニ二字ヲ合セテ書スルモノハ二字一声ニ呼ベシ
 イユウワノ類是ナリ又ルグ等ノ字ヲ少サク書ス
 ルモノハ其音アリトイヘ氏微小ニシテ口外ニ洩シ
 聞エザル程ノ音ナリ又音ニ長短ノ別アリ且連續
 ニヨリテ讀法ノ變化アリ假令ハ a ハエ聲ノ長
 ト呼ヲ常トスレ氏 *Agate* 瑪瑙 *Ann* 伯母 等ノ如
 キハアコノ音ヲナレ e ハイ短声イー長声ノ音ヲ常トスレ
 氏 *Emmet* 蟻 *Eye* 眼 等ノ如キハエアノ音ヲナスガ

如レ宜ク下条畧記スル所輯勻連續ノ譜ヲ譜記
 シテ而後識者ニ就キ以テ其蓋奧ヲ了會スベシ

Vawr I S						
a	e	i	o	u		
Consonant,						
b	c	d	f	g	h	j
k	l	m	n	p	q	r
s	t	v	w	x	y	z
エビシ二十六字ノ 中 a e i o u ノ五音ヲ以テ母 音トスユレニ餘 ノ子音二十一 ヲ合シテ呼モ コレヲゴスレ ト云即連續ノ ナリ猶我幾耶 フ喬トヨビ的 兆ト呼ニ似タ 例龍ノゴトシ						
Somtims,						
	w	y				
ユノ二字 假ニ子音 ノ字ナフ トモ時ニ 由テハ又 母勻トナ ルヲ以テ コレヲ丹 ンダイム スト云即 子時有テ 用メ美ナリ						

パ	ペ	ピ	ポ	プ	ピ
ク	ケ	ク	ク		
ラ	レ	リ	ロ	ル	ル
サ	セ	シ	ソ	ス	ス
タ	テ	チ	ト	ツ	ツ
ヴァ	ヴェ	ヴィ	ヴォ	ヴ	ヴ
ワ	ウェ	ウィ	ウォ	ウ	ウ
xa	xe	xi	xo	xu	xy
ya	ye	yi	yo	yu	
za	ze	zi	zo	zu	zy
ab	eb	ib	ob	up	

羊子音

始讀

バ	ベ	ビ	ボ	ブ	ビ
カ	ケ	キ	コ	ク	ク
ダ	デ	ディ	ド	ド	ド
ファ	フェ	フィ	フォ	フ	フ
ガ	ゲ	ギ	ゴ	グ	グ
ハ	ヘ	ヒ	ホ	フ	フ
ジャ	ジェ	ジ	ジョ	ジュ	ジュ
カ	ケ	キ	コ	ク	ク
ラ	レ	リ	ロ	ル	ル
マ	メ	ミ	モ	ム	ム
ナ	ネ	ニ	ノ	ヌ	ヌ

羊
子
音
角

at ^{アト}	et ^{エト}	it ^{イト}	ot ^{オト}	ut ^{ウト}	692
av ^{アフ}	ev ^{エフ}	iv ^{イフ}	ov ^{オフ}	uv ^{ウフ}	692
ax ^{アクス}	ex ^{エクス}	ix ^{イクス}	ox ^{オクス}	ux ^{ウクス}	
az ^{アゼ}	ez ^{エゼ}	iz ^{イズ}	oz ^{オゼ}	uz ^{ウゼ}	
字三	bla ^{ブレ}	ble ^{ブレ}	bli ^{ブライ}	blo ^{ブロ}	plu ^{プリュ}
pra ^{プレ}	bre ^{ブレ}	bri ^{ブライ}	blo ^{ブロ}	bru ^{ブル}	
cla ^{クレ}	cle ^{クレ}	cli ^{クライ}	clo ^{クロ}	clu ^{クリュ}	
cra ^{クレ}	cre ^{クレ}	cri ^{クライ}	cro ^{クロ}	cru ^{クリュ}	
cha ^{チャ}	che ^{チェ}	chi ^{チャイ}	cho ^{チャ}	chu ^{チュ}	
pha ^ペ	phe ^ペ	phi ^{パイ}	pho ^ポ	phu ^プ	
spa ^{スペ}	spe ^{スペ}	spi ^{スパイ}	spo ^{スポ}	spu ^{スプ}	
sta ^{ステ}	ste ^{ステ}	sti ^{スタイ}	sto ^{スト}	stu ^{スチュ}	

ac ^{アク}	ec ^{エク}	ic ^{イク}	oc ^{オク}	uc ^{ウク}	
ad ^{アド}	ed ^{エド}	id ^{イド}	od ^{オド}	ud ^{ウド}	
af ^{アフ}	ef ^{エフ}	if ^{イフ}	of ^{オフ}	uf ^{ウフ}	
ag ^{アグ}	eg ^{エグ}	ig ^{イグ}	og ^{オグ}	ug ^{ウグ}	
aj ^{アキ}	ej ^{エキ}	ij ^{イキ}	oj ^{オキ}	uj ^{ウキ}	
ak ^{アキ}	ek ^{エキ}	ik ^{イキ}	ok ^{オキ}	uk ^{ウキ}	
al ^{アル}	el ^{エル}	il ^{イル}	ol ^{オル}	ul ^{ウル}	
am ^{アム}	em ^{エム}	im ^{イム}	om ^{オム}	um ^{ウム}	
an ^{アン}	en ^{エン}	in ^{イン}	on ^{オン}	un ^{ウン}	
ap ^{アフ}	ep ^{エフ}	ip ^{イフ}	op ^{オフ}	up ^{ウフ}	
ar ^{アル}	er ^{エル}	ir ^{イル}	or ^{オル}	ur ^{ウル}	
as ^{アス}	es ^{エス}	is ^{イス}	os ^{オス}	us ^{ウス}	

洋
字
音
角

sea	see	sci	sco	scu
swa	swe	swi	swo	swu
字四	spla	sple	spli	splu
splu	spra	spre	spru	spro
splu	shra	shre	shri	畧下以

○每篇初ノ一字ハ勿論或ハ一章ノ間ニテE・点ノ後ニアル文章ニハ必初一字ニ大字ヲ用ユ中ニモ人名國名地名山川江海城郭寺院等ノ名ハ初ニ大字ヲ書ス假令ハLondon 英都
Theingian 印度
Engiesh 英國
等ノ如シコノ外I・O・ノ二語ハ何ノ処ニ在テモ必ス大字ニテ書スルナリ

彼ノ邦書中記号ヲ用フル多シ故ニ凡書記ヲ讀ニ當テ若干ノ記号ヲ知ザル以テ文理ヲ諦ニシガタシ故ニ抄録ノ略記スルノ尤知シ

○語學記號

讀リセミコシヨリフロン
重シヨリ重シ
ベリオット段落
ノ三点ヨリ重シ

横線点コレハ文中ノ眼目或ハ數ヶ条ヲ列スル等ニ挿入ル

挿注ヲ隔テ
字ヲ畧スルトキニ用或ハ第二格S字ニ接スル

長声
短声

引証
抄録

指示
コノ記号ハ字音ノ剛柔
変化ヲ標スルニ用ユ

書スベキ字或ハ語ヲ書セズシテコノ記号ニ代フルコトアリ

複十字
以上皆本父ト
注トノ符合ニ用ユ

洋學上目録

星
十字
十字
十字
十字
十字

洋學抄

記スベキ章首ノ符合トシ用ユ

○商家記號

ドルテス洋銀ノ記号 \$ 記号

トルガエト云フ時ノ替ノ字ニアタル

何ドルフルト云トキノ毎ノ字ニアタル

○數學記號

十 加又代数

減又代数

乗

除

故ニ

何トナ

右常用ノ外ノ及

時ハワ高クアゲテ文字ノ肩ニオク之ヲアポストローフ

名ク其例 THIS IS A DON'T DON'T DON'T

用ユタトバ K. King W. W. King

合衆国ノ畧 N. N. King 北ノ畧 N. N. King

東ノ畧 E. N. King

半

三分

四分

五分

六分

七分

八分

九分

十分

三十分

五分

十分

九分

金

洋銀

秤

百分

十七	十三	七十
LXX	XXX	XVII
70	30	77
セブンティ seventy	ソルティ thirty	セブンティーン zeventeen
十八	十四	八十
LXXX	XI	XVIII
80	40	88
エイチテン eight	フォルティ forty	エイチティーン eightteen
十九	十五	九十
XC	L	XIX
90	50	99
ナインティ ninety	ファイフティ fifty	ナインティーン nineteen
百	十六	十二
C	LX	XX
100	60	20
ハンドレッド hundred	シキステイ sixty	トゥイティ twenty

三十	九	五	一
XIII	IX	V	I
33	9	5	1
ソワルティーン thirteen	ナイン nine	ファイフ Five	ウォン one
四十	十	六	二
XIV	X	VI	II
44	20	6	2
フォールティーン fourteen	テン ten	スキス Sex	ツー two
五十	一十	七	三
XV	XI	VII	III
55	11	7	3
ファイフティーン fifteen	イレバン eleven	セファン seven	スリー three
六十	二十	八	四
XVI	XII	VIII	IV
66	22	8	4
スツキステーン Sixteen	トールフ twelve	エーチ eight	フォー four

諸國

同 同 同 同 同 同 同 同 同 同 同 濃州
 松坂 勢州 同上 大垣 加納 笠松 岐阜
 四日市 有知

本 柏 本 丁 山 篠 吉 鈴 本 平 丁 玉 山 松
 子 形 田 流 子 井 中 坂
 屋 屋 屋 屋 屋 田 屋 木 屋 軒 屋 屋 屋 屋
 嘉 兵 佐 清 傳 伊 善 建 慶 利 平 忠 奧 半
 助 助 衛 七 門 郎 郎 郎 助 衛 作 造 郎 郎
 兵 兵 左 十 太 治 兵 三 九
 衛 門 郎 郎 郎 助 衛 作 造 郎 郎

萬百兆	千二	百五	百二
M	MM	D	CC
1000000	2000	500	200
ten	two	five	two
Lacs	thousand	hundred	hundred
萬百兆	萬一	百九	百三
M	XM	CM ^{OR} 或 DCCCC	CCC
1000000	10000	900	300
one	nine	nine	three
million	thousand	hundred	hundred
萬千京	萬十	千一	百四
M	CM	M	CD ^{OR} 或 CCCC
10000000	100000	1000	400
ten	hundred		four
millions	thousand	thousand	hundred

書

肆

同山田
同三州岡崎
同
同西尾
同
同遠州濱松
同
同駿州静岡
同
同治津

藤原屋長平
山崎與三兵衛
本屋文吉
紙屋新三郎
松原惣平
大黒三十郎
松嶋榮八郎
本屋重兵衛
伊勢太右衛門
伊勢權平
白木健二郎
本屋市藏
須原善藏
本屋浦吉

萬邦

書物

問屋

京都寺町通西番町
同三條通舞屋町
同寺町東江八町
大坂心齋橋通北久太郎町
同南久宝寺町
同安養寺町
同北久宝寺町
江戸日本橋通二丁目
同日本橋通三丁目
同横山町三丁目
尾州名古屋本町通十二丁目

田中屋治兵衛
出雲寺文次郎
丁子屋源治郎
河内屋喜兵衛
伊丹屋善兵衛
秋田屋太右衛門
河内屋源七郎
須原屋茂兵衛
山城屋佐兵衛
和泉屋金右衛門
栗田東平板

尾州名



紅字

萬	精	神
田	田	田
中	雲	星
星	寺	命
命	文	天
天	大	大
大	佛	佛
佛	佛	佛

紅字

紅字

